



CHARLOTTE

DEPARTAMENTO DE AGUA Y ALCANTARILLADO
DE CHARLOTTE-MECKLENBURG

www.cmutilities.com

Agua limpia

para una comunidad saludable

Informe de Calidad del Agua 2012



MUCHO ANTES DE QUE ENTRE EN SU DUCHA O DE QUE ABRA LA LLAVE DEL AGUA, LOS EMPLEADOS CMUD HAN TRABAJADO 24 HORAS AL DÍA, 7 DÍAS A LA SEMANA LOS 365 DÍAS AL AÑO PARA PROTEGER NUESTRA AGUA POTABLE Y A QUIENES LA USAN.

Nuestros (muy buenos) resultados

El agua potable suministrada por CMUD cumple y excede todos los estándares y normas federales de agua potable. Nuestros operadores en tratamiento de agua, certificados por el estado y nuestro personal de laboratorio, aprobado por NELAP, ha llevado a cabo más de 150,000 pruebas de agua potable en 2012, muy por encima de la cantidad requerida. Incluso los más altos niveles de contaminación detectados estaban por debajo de los límites federales.

Nuestra fuente compartida de agua

El Lago Mountain Island y el Lago Norman son las fuentes de agua de CMUD. Estas aguas superficiales son parte de la cuenca del río Catawba, que abastece de agua a más de 1.5 millones de personas en nuestra región. CMUD opera tres plantas de tratamiento de agua que, en conjunto limpian un promedio de 100 millones de galones al día para 796,209 personas en Charlotte, Cornelius, Davidson, Huntersville, Pineville, Matthews, y Mint Hill.

RESULTADOS ANUALES Y PROMEDIOS DE CUMPLIMIENTO DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PÚBLICOS DE CHARLOTTE-MECKLENBURG DE 2012

CONTAMINANTE	UBICACIÓN	CUMPLE CON LA NORMA	EL AGUA	LÍMITE EPA DE MCL	META DE EPA DE MCLG	FUENTE
CONTAMINANTES MICROBIANOS De coliformes totales (% positivo)	Sistema de Distribución de Agua	✓	0.19% - promedio mensual 0.63% - promedio mensual más alto	Resultados de no más de 5% positivo por mes	0	Se presenta naturalmente en el ambiente
E. Coli (% positivo)	Sistema de Distribución de Agua	✓	1 muestra positiva	0 (MCL se supera si una muestra de rutina resulta positiva con coliformes fecales o E. Coli y una muestra de repetición también)	0	Se presenta naturalmente en el ambiente
TURBIDEZ Turbidez (NTU)	Franklin Vest Lee Dukes	✓ ✓ ✓	0.07/100% 0.06/100% 0.05/100%	TT = 0.3 NTU TT = % de muestras ≤ 0.3	N/A	Escorrentía del suelo
CONTAMINANTES INORGÁNICOS Fluoride (mg/L)	Franklin Vest Lee Dukes	✓ ✓ ✓	0.69 0.69 0.69	4	4	Erosión natural de depósitos. Aditivos en el agua que fortalecen los dientes
CONTAMINANTES DE COBRE Y PLOMO Cobre (ppm)	Sistema de Distribución de Agua	✓	No detectado en 90%	AL = 1.3	1.3	Corrosión de las tuberías de casas. Erosión de depósitos naturales.
Plomo (ppb) 1 de 54 sitios superado los niveles de acción (AL)	Sistema de Distribución de Agua	✓	No detectado en 90%	AL = 15	0	
CONTAMINANTES SUBPRODUCTOS DE DESINFECCIÓN Cloro (mg/L)						
THM (ppb) Trihalometanos	Franklin Vest Lee Dukes	✓ ✓ ✓	1.38 1.3 1.25	80	N/A	Subproducto de líquidos desinfectantes del agua
HAA5 (ppb) Ácidos haloacéticos	Franklin Vest Lee Dukes Sistema de Distribución de Agua	✓ ✓ ✓ ✓	48.1	60	N/A	Subproducto de líquidos desinfectantes del agua
RETIRO DE TOC Carbono Orgánico Total (ppm)	Franklin Vest Lee Dukes	✓ ✓ ✓	Promedio sin procesar (mín-máx) 1.56 (1.42-1.77) 1.54 (1.39 - 1.77) 1.49 (1.36 - 1.70)	Promedio procesada (mín-máx) 0.92 (0.85-1.04) h 0.92 (0.77-1.14)	Criterios de cumplimiento < 2.0	Se presenta naturalmente en el ambiente

*No detectados por sustancias que no están en la lista. Para la lista completa, llame al 311 ó visite www.Cmutilities.Com

*mg/L = ppm & ug/L = ppb

Términos

Nivel de Acción (AL) - La concentración de un contaminante que, si se excede, provoca tratamiento u otros requisitos.

Objetivo / Meta del Nivel Máximo de Contaminantes (MCLG) de la EPA - el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado a la salud. Los MCLGs permiten un margen de seguridad.

EPA / Límite de Nivel Máximo de Contaminante (MCL) - el más alto nivel de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen cerca de los MCLG utilizando la mejor tecnología disponible.

Nivel máximo de desinfección residual (MRDL) - el nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

Meta de máxima desinfección residual (MRDLG) - el nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo para la salud conocido o esperado. Este objetivo no corresponde con los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Millones de fibras por litro (MFL), una medida de la presencia de fibras de amianto que son más de 10 micras.

No Aplicable (N/A) - la información no es pertinente o necesaria.

Partes por mil millones (ppb) - Una parte por mil millones (microgramos por litro) corresponde a un minuto en 2,000 años, o un centavo en \$ 10 millones.

Partes por millón (ppm) - una parte por millón (miligramos por litro) corresponde a un minuto en dos años, o un centavo en \$10,000.

Unidad de Turbidez nefelométrica (UTN) - una medida de la turbiedad del agua. La turbidez superior a 5 NTU es apenas perceptible para la persona promedio. Turbiedad baja es un buen indicador de la eficacia de nuestro sistema de filtración.

Total de carbono orgánico (TOC) - no tiene ningún efecto de salud, sin embargo, compuestos orgánicos proporcionan un medio para la formación de subproductos de la desinfección. Los criterios de cumplimiento de TOC se aplican sólo al agua tratada.

TT - es una técnica de tratamiento, un proceso requerido para reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

La turbidez % - los porcentajes bajos son un objetivo para todas las sustancias, excepto en la turbidez. La regla de turbidez requiere que el 95% o más de las muestras mensuales debe ser menor o igual a 0.3 NTU.

Los límites de la EPA establecen niveles muy estrictos. Para entender los posibles efectos descritos para muchos contaminantes regulados, una persona tendría que beber dos litros de agua con un nivel de MCL todos los días de su vida para tener la posibilidad de una en un millón de tener el efecto de salud descrito.



NUEVO ESTE AÑO

Enviamos este informe anual, como es requerido por la EPA, para ayudar a los clientes a que conozcan más sobre nuestros vitales recursos hídricos. En el pasado hemos enviado el informe por correo. Este año la EPA nos ha permitido ahorrar el dinero en tarifas y distribuir el informe electrónicamente. Para ver el informe en su totalidad, junto con los anteriores informes de la calidad del agua, por favor visite: www.cmutilities.org.

LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Y EL SUMINISTRO DE **AGUA POTABLE LIMPIA** ES UNA RESPONSABILIDAD QUE EL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PÚBLICOS DE CHARLOTTE-MECKLENBURG **TOMA MUY EN SERIO.**